



## PLAN DE SIMPLEFLEX TERMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES

**Nosotros Estamos Comprometidos Con Su Satisfacción:** Estos términos y condiciones adicionales, junto con el Resumen de su Contrato que se describen arriba, constituyen su contrato con XOOM, para el suministro de generación eléctrica (este "Acuerdo"). Si por alguna razón usted no está completamente satisfecho con el plan de tarifa variable de XOOM Energy Washington D.C., LLC, por favor comuníquese con nosotros. Si no somos capaces de resolver su preocupación o reclamo a su plena satisfacción, usted podrá cancelar el presente Acuerdo, de conformidad con los términos establecidos.

**Servicio y Términos:** XOOM Energy Washington D.C., LLC ("XOOM" o "La Compañía") está registrada con la Comisión Corporativa del Distrito de Columbia ("DC PSC"), Licencia No. EA 2013-28, para ofrecer y suministrar electricidad en el Distrito de Columbia y es un proveedor calificado de electricidad con las tarifas de la compañía local de distribución ("LDC"). En este Acuerdo, XOOM va a actuar como su proveedor exclusivo de electricidad. XOOM suministrará electricidad a su compañía local de distribución de energía eléctrica, en base a la cantidad que usted consume y su LDC le suministrara la electricidad en su localidad. La DC PSC no regula los precios de la electricidad de XOOM. El periodo de este Acuerdo comenzará con la primera lectura de su medidor luego que su compañía de servicio público local 'LDC' procese su inscripción y continuará en una base mensual, hasta que sea finalizado por usted o por XOOM.

**Aceptación en el Programa:** Estos términos y condiciones adicionales están sujetos a su aceptación en el programa por ambos, XOOM y su compañía de servicios públicos local 'LDC'. Usted será notificado inmediatamente y en forma escrita si es aceptado en el programa.

**Servicios de su Compañía Local de Distribución 'LDC':** XOOM es un Proveedor Independiente de Generación Eléctrica y no está afiliada con su LDC. Su LDC se encargará de proporcionar el servicio de energía eléctrica, leerá su medidor, proveerá otros servicios básicos de reparación que sean necesarios y enviará su factura. Su LDC también responderá a las emergencias y proveerá otros servicios públicos básicos en la medida en que sean requeridos. Por favor llame a su LDC en casos de emergencias por interrupciones eléctricas. XOOM no es un agente de su LDC y su LDC no será responsable de cualquiera de los actos, omisiones o representaciones de XOOM.

**Precio:** Su tarifa para la compra de energía eléctrica será una tarifa variable por kilovatio, y esta puede cambiar en una base mensual más los impuestos y otras Cargos que sean aplicables. Su tarifa variable puede fluctuar y ser mas alta o mas baja que tarifa de servicio público local. Su tarifa esta basada en un número de factores, el cual puede incluir pero no limitado a, la fluctuación de los costos básicos al mayor u otros componentes de precios al mayor (incluyendo pero no limitado a la capacidad relacionada de costos y fluctuaciones en la demanda, y suministro de energía, o patrones con el clima) y las estrategias de precios de XOOM. Usted es responsable por todos los cargos evaluados y facturados por su LDC para todos los servicios que esta proporciona, incluyendo algún otro cargo o impuestos específicamente asociados con los servicios que continúe proporcionando durante el período de este Acuerdo.

**Cancelación del Servicio y Mudanza:** Usted puede cancelar su aceptación del Acuerdo con XOOM, en cualquier momento dentro de los tres (3) días siguientes de su inscripción y recibo de este Acuerdo, sin penalidades, o cargos por cancelación, llamando al 1-888-997-8979 o enviando un correo electrónico a



[customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com)

Al mudarse a una dirección dentro del territorio correspondiente a su compañía local de distribución de energía eléctrica, XOOM hará todo lo posible para transferir el servicio a su nueva dirección siempre que sea en el mismo territorio y que usted notifique a XOOM dentro de los quince (15) días de su mudanza. Si una transferencia del servicio no es posible que suceda por algún motivo, o su mudanza está fuera del territorio de servicio de su LDC, o fuera de la cobertura de XOOM, este Acuerdo se cancelará automáticamente sin ningún costo adicional para usted. La falta de notificación a XOOM de su mudanza será considerada una cancelación de este Acuerdo en conformidad con sus términos. Debido a que a su LDC le tomara algún tiempo cancelar su cuenta con XOOM, durante ese periodo usted será responsable por el pago de la electricidad que consuma, ya que esta es proporcionada por XOOM.

**Cancelación por Usted o por XOOM:** Usted puede cancelar este Acuerdo, en cualquier momento enviando una carta a: XOOM Energy Washington D.C., LLC, 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078, o enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com).

XOOM puede cancelar este Acuerdo por cualquier motivo al menos (35) días de aviso por escrito indicando su intención de cancelar el servicio, independientemente si el motivo para la cancelación se resuelve después de la notificación. La cancelación se hace efectiva una vez que esta solicitud hecha por su LDC sea procesada por XOOM. En este periodo de tiempo usted será responsable por el pago de la electricidad que consuma y sus obligaciones bajo este Acuerdo con XOOM, continuarán incluyendo Cargos por pagos atrasados u otras Cargos emitidas por su LDC. Una vez que XOOM haya cancelado el Acuerdo, el servicio será proporcionado por la compañía que su LDC le asigne, a menos que usted escoja otra compañía de generación eléctrica. XOOM puede cancelar este Acuerdo después de (15) días de aviso por escrito ocasionado por la falta de pago.

**Crédito, Pagos y Cobranzas:** Usted recibirá una factura única de su LDC que contendrá los cargos por los servicios de distribución y generación de energía eléctrica. Los montos facturados serán pagaderos en la fecha especificada en la factura ("Fecha de Pago"). Usted declara que es financieramente capaz de cumplir con los términos y condiciones de este Acuerdo y que usted no ha presentado, ni está en el proceso de presentar un plan para comenzar cualquier procedimiento de bancarrota. Las facturas que no sean pagadas en la fecha especificada tendrán un recargo por pago atrasado, de 1.5% o el máximo porcentaje permitido por la ley, basado en el total del saldo pendiente de cada mes. XOOM cobrará \$35 de cargo por cada cheque devuelto. XOOM podría cancelar o suspender el servicio, según los procedimientos aprobados por la ley. En cualquier caso, usted será responsable por el pago de la electricidad recibida y los intereses, Cargos y penalidades incurridos por XOOM. Usted será responsable por todos los costos, incluyendo honorarios legales, asociados con montos adeudados a XOOM.

**Servicio al Cliente, Resolver Desacuerdos, Disputas:** Si usted tiene preguntas acerca de los servicios o cargos de XOOM, por favor llame directamente al departamento de Servicio al Cliente por el número telefónico: 1-888-997-8979 durante nuestras horas de servicio, las cuales puede encontrar publicadas en [xoomenergy.com](http://xoomenergy.com) o enviando una carta a: XOOM Energy Washington D.C., LLC, 11208 Statesville Road, Suite 200, Huntersville, NC 28078 o enviando un correo electrónico a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com).

Para preguntas relacionadas con su facturación por favor contacte directamente a su compañía de servicio público local. XOOM se asegurará de referir todos los requerimientos o casos por resolver a nuestros representantes de servicio al cliente, quienes usarán el mejor criterio y esfuerzo que pueda ser mutuamente satisfactorio para alcanzar la solución más adecuada. Si su caso no puede ser resuelto por su LDC o XOOM, por favor contacte a la



Comisión de Servicios Públicos (DC PSC) o la Oficina de Asesoría Legal Pública (Office of the People's Counsel). Se puede comunicar con la Comisión de Servicios Públicos (DC PSC) por número telefónico (202) 626-5100 o visite [www.dcpsc.org](http://www.dcpsc.org). Se puede comunicar con la Oficina de Asesoría Legal Pública (The Office of the People's Counsel) por el número telefónico (202) 727-3071 o visite [www.opc-dc.gov](http://www.opc-dc.gov).

**Asignación:** El presente Acuerdo o cualquier referencia de obligación de XOOM son asignables por XOOM sin requerir su aprobación. XOOM le notificará con treinta (30) días de anticipación si existe una asignación. Usted no puede asignar o de ninguna manera transferir este Acuerdo.

**Servicio de Reclamos, Emergencias:** Para reclamos o problemas con el servicio, comuníquese con su LDC: Potomac Electric Power Co. (Pepco) llame al número telefónico 1-877-737-2662. PARA REPORTAR UNA EMERGENCIA, TAL COMO UNA FALLA DE ENERGIA ELECTRICA O PROBLEMAS CON POSTES ELECTRICOS, POR FAVOR DESALOJE EL AREA Y DESDE UN SITIO SEGURO LLAME A SU LDC O AL 911.

**Autorización / Representación / Carta de Autorización:** Al aceptar este Acuerdo, usted autoriza a XOOM para actuar en su nombre en virtud de las tarifas de su compañía local de distribución de energía eléctrica, de conformidad con las normas y reglamentos de la Comisión de Servicios Públicos del Distrito de Columbia (DC PSC). Usted reconoce que usted es el titular de la cuenta de su compañía local de distribución de energía eléctrica, o una persona legalmente autorizada para celebrar el presente Acuerdo en nombre del titular de la cuenta del servicio de electricidad y tiene al menos dieciocho (18) años de edad. Usted autoriza a XOOM o sus representantes autorizados a obtener de su compañía local de distribución de energía eléctrica, toda la información relacionada con su historial, el uso actual de electricidad, facturación y el que tenga un crédito satisfactorio para obtener electricidad con este Acuerdo. Usted reconoce que XOOM tiene plena autoridad para adoptar todas las tarifas y las selecciones necesarias para cumplir con sus obligaciones bajo este Acuerdo. Usted puede rescindir este Acuerdo en cualquier momento, si se comunica con XOOM. Su número de cuenta o cualquier otra información en el ámbito financiero no será divulgada por XOOM sin su consentimiento, a no ser que sean requeridas por la ley. La ejecución de este acuerdo, constituirá la autorización para divulgar esta información a XOOM.

**Limitación de Responsabilidad y Garantías:** XOOM NO SERA RESPONSABLE POR GENERAR SU ELECTRICIDAD O POR DISTRIBUIR O TRANSMITIR LA ELECTRICIDAD HASTA SU DOMICILIO. XOOM TAMPOCO SERA RESPONSABLE POR CUALQUIER SERVICIO PRESTADO POR TERCEROS Y LA RESPONSABILIDAD DE XOOM EN CIRCUNSTANCIAS DE FUERZA MAYOR (FORCE MAJEURE) ESTARA LIMITADA SOLO A DAÑOS DIRECTOS ACTUALES Y NO A DAÑOS ESPECIALES, SIGNIFICATIVOS O IDEMNIZACION POR DAÑOS Y PERJUICIOS CUALQUIERA QUE ESTOS FUEREN. USTED RENUNCIA A EXIGIR COMPENSACIONES. USTED RENUNCIA A CUALQUIER RECURSO DE DERECHO O DE EQUIDAD. ESTAS LIMITACIONES APLICAN INCLUSIVE SI LOS DAÑOS OCURREN POR NEGLIGENCIA, SI SON UNICOS, CONJUNTOS, SIMULTANEOS, ACTIVOS O PASIVOS. XOOM NIEGA CUALQUIER TIPO DE GARANTIA, EXPLICITA O IMPLICITA Y CON TODO EL RIGOR DE LA LEY, DESCONOCE CUALQUIER GARANTIA DE COMERCIALIZACION U ORIENTADA A UN PROPOSITO EN PARTICULAR. NO HAY TERCERAS PARTES BENEFICIARIAS DE ESTE ACUERDO.

**Medición Neta:** El sistema de medición neta se refiere a los clientes que venden la electricidad que ellos producen, típicamente a través del uso de paneles solares y si producen más electricidad de la que necesitan, el exceso se vende a la compañía de servicio público por un crédito. Si usted es un cliente con sistema de medición neta, usted no debe inscribirse con XOOM porque su acuerdo de medición neta no se transferirá a XOOM una vez



que usted complete la inscripción. Si usted falla en notificarle a XOOM que usted tiene un sistema de medición neta en su contrato puede resultar en su inmediato regreso a la compañía que tenga el Servicio por defecto de su cuenta

**Misceláneos:** Usted deberá notificarle a XOOM si hay algún cambio sustancial en su consumo de energía eléctrica. Con el fin de efectos contables ambas partes aceptan la cantidad, la calidad y las medidas determinadas por su servicio público local. Salvo lo dispuesto por la ley, tendrá que pagar todos los impuestos u otras cuotas vencidas y pagaderas con respecto a las obligaciones de los clientes en virtud de este Acuerdo. El presente Acuerdo se registrará por las leyes del estado de Carolina del Norte sin poder recurrir a la opción de seleccionar las leyes de otro estado. Puede haber un retraso antes de que su compañía local transfiera su servicio de electricidad a XOOM. XOOM no es responsable de los retrasos que esto pueda ocasionar.

**Notificaciones:** A menos que la ley lo requiera, usted esta de acuerdo que XOOM le envíe todos las notificaciones de este Acuerdo por correo electrónico ("e-mail"), a la dirección de correo electrónico que usted le proporcione a XOOM al momento de su inscripción. Si cambia su correo electrónico avise a XOOM dentro de siete (7) días hábiles, por el número telefónico 1-888-997-8979 o envíe un correo a [customercare@xoomenergy.com](mailto:customercare@xoomenergy.com).

**Insolvencia:** Usted reconoce y acepta que este Acuerdo y la(s) transacción(es) contempladas en este acuerdo constituyen un "contrato a futuro" como se establece en el Código de Bancarrota de los Estados Unidos. En la medida posible, usted acepta renunciar a las disposiciones de la sección 366 del Código de Bancarrota de Estados Unidos y reconoce que para fines de la aplicación de estos principios ofrecidos para "contratos a futuro" no se aplicarán las disposiciones de la sección 366 a usted o al presente Acuerdo.

**Force Majeure (Fuerza Mayor)/Circunstancias no controlables:** XOOM no será responsable por el suministro del servicio de electricidad en caso de circunstancias ajenas a su voluntad, como eventos de Force Majeure (fuerza mayor), incluyendo pero no limitado a, los actos de terrorismo, sabotaje o de eventos naturales. XOOM podrá cancelar el contrato si hay algún cambio en el reglamento de la ley, estructura de precios, aranceles, cambio sustancial en el volumen o el uso, o cambio de procedimiento requerido por cualquier tercero que resulta en que XOOM sea impedido, o esté prohibido seguir con el cumplimiento de las disposiciones del presente Acuerdo. XOOM puede cancelar este Acuerdo si existen cambios significativos en el uso de su energía eléctrica.

**El Contrato en su totalidad:** Este Acuerdo, incluyendo el resumen de los términos claves de su contrato así como los términos y condiciones adicionales, el Formulario de Inscripción y la Carta de Bienvenida, constituyen la totalidad del acuerdo entre usted y XOOM con respecto a su área, y sustituirá todos los contratos anteriores orales o por escrito, y las observaciones hechas al respecto.

*En el caso de que exista un conflicto entre cualquier disposición de este Acuerdo y la versión en Inglés de este Acuerdo, la versión en Inglés en todo momento prevalecerá.*